



BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



AC 012

BBJ



# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

BBJ

BBJ

## CERTYFIKAT

BBJ

BBJ

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

### CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/115/11

No. B/12/115/11

**Posiadacz certyfikatu:** Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
(Nazwa i adres) ul. Wojska Polskiego 3  
*Certificate holder:* 56-416 Twardogóra, Poland  
(Name and address)

**Producent:** Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
(Nazwa i adres) ul. Wojska Polskiego 3  
*Manufacturer:* 56-416 Twardogóra, Poland  
(Name and address)

**Nazwa wyrobu:** Rozłączniki  
*Name of the product:* Switches

**Typ (model):** SK10  
*Type (model):* SK16  
SK20

**Dane techniczne:**  $U_i$ : 690 V;  $U_{imp}$ : 6 kV;  $I_{cw}$ : 0,25 kA, 1 s;  $I_{cm}$ : 0,34 kA;  
*Technical data:*  $I_u = I_{th}$ : 16 A - SK10, 20 A - SK16, 25 A - SK20  
Stopień ochrony: IP65 - w obudowie typu OB11 lub OB12.  
*Degree of protection:* IP65 - in enclosure OB11 or OB12 type.

**System certyfikacji:** 5 według Przewodnika ISO/IEC 67  
*Certification system:* 5 according to ISO/IEC Guide 67

**Data ważności:** 2016-08-30  
*Valid until:*

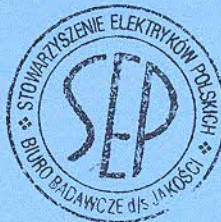
**Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa norm(-y):**  
*Aforesaid product complies with the safety requirements of the standard(s):*

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60947-3:2009 (EN 60947-3:2009, IEC 60947-3:2008)	LA-11.072 TA 5.91/1 TA 5.91/2	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

*This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).*

**Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z BBJ.**  
*Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with BBJ.*

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Managerz up. Dnorowski  
Teodor Pysznik

Warszawa, 2011-08-31

**Informacje dodatkowe:**  
Additional information:

<b>Typ:</b> Type:	<b>Kategoria użytkowania:</b> Utilization category:	<b>Parametry:</b> Parameters:	
SK10	AC-21A, AC-22A	$I_e = 10 \text{ A}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	AC-23A	$P_e = 6 \text{ kW}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	AC-3	$P_e = 5 \text{ kW}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	DC-21A	$I_e = 5 \text{ A}$	$U_e = 220 \text{ V}$
SK16	AC-21A, AC-22A	$I_e = 16 \text{ A}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	AC-23A	$P_e = 8 \text{ kW}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	AC-3	$P_e = 6 \text{ kW}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	DC-21A	$I_e = 6 \text{ A}$	$U_e = 220 \text{ V}$
SK20	AC-21A, AC-22A	$I_e = 20 \text{ A}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	AC-23A	$P_e = 10 \text{ kW}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	AC-3	$P_e = 7,5 \text{ kW}$	$U_e = 690 \text{ V}$
	DC-21A	$I_e = 8 \text{ A}$	$U_e = 220 \text{ V}$

**Liczba biegunów: 3**  
Number of poles: 3

**Miejsce produkcji:** Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
Place of manufacture: ul. Wojska Polskiego 3  
56-416 Twardogóra, Poland

**Numer poprzednich certyfikatów: B/12/391/06, B/12/395/06, B/12/396/06**  
The number of the previous certificates: B/12/391/06, B/12/395/06, B/12/396/06

CW-TA 11.255

**Nr rej. S-A-11-072**  
Reg. No. S-A-11-072

**Rozdzielnik:**  
Copy to:

1. Spółdzielnia Inwalidów „SPAMEL”  
ul. Wojska Polskiego 3  
56-416 Twardogóra, Poland
2. CW